

Inhaltsverzeichnis

1	Ost und West — von Tadao Ando	7
2	Einführung	9
2.1	Ein Ost-West-Vergleich	9
2.2	Formale Anleihen aus dem Orient	9
2.3	Orientierung	10
2.4	West ist Ost, und Ost ist West	10
2.5	Architektur als Kunst des Raumbildes	10
2.6	Vergleiche von östlicher Entspanntheit und westlicher Sensibilisierung	14
3	Weg des Bauens	21
3.1	Zur vollkommenen Harmonie des Ostens	21
3.2	Das Zelt, eine schützende Hülle	21
4	Innen ist Architektur	95
4.1	Die Schönheit des Notwendigen	95
4.2	Innen ist Außen ist Innen	95
4.3	Chinesische und japanische Ein- flüsse auf die westliche Welt	95
5	Bauen mit der Natur	125
5.1	Gute Architektur ist Landschaftsschutz	125
5.2	Landschaft und Bauwerk	125
	Schrifttum	165
	Nachwort	166

Contents

1	East and West — by Tadao Ando	8
2	Introduction	11
2.1	East-West comparison	11
2.2	Designs borrowed from the East	12
2.3	Orientation	12
2.4	West is East, and East is West	12
2.5	Architecture as the art of interior design	13
2.6	Comparison of Eastern relaxation and Western sensitization	14
3	The way of building	22
3.1	On the perfect harmony of the East	22
3.2	The tent, a protective cover	22
4	The interior is architecture	96
4.1	The beauty of the necessary	96
4.2	Interior is exterior is interior	96
4.3	Chinese and Japanese influences on the Western world	96
5	Building with nature	126
5.1	Good architecture is protection of the countryside	126
5.2	Landscape and building	126
	Literature	165
	Epilogue	166